

TABLE OF THE SOURCES OF THE *PĀDMASAMHITĀ*

These sources relate only to the portions of the PādS discussed in this study.

- AS, 31, 16-18, 24-25b = PādS, *yp*, 1, 7c-10b
AS, 31, 31c-46 = PādS, *yp*, 1, 10c-22
AS, 32, 5-6 = PādS, *yp*, 2, 4-8b
AS, 32, 7-8b = PādS, *yp*, 2, 8c-9
AS, 32, 11c-12, 23 = PādS, *yp*, 2, 13c-15
- JS, 4, 39-43b, 50-51b = PādS, *jp*, 5, 23-27
JS, 4, 43c-49 = PādS, *jp*, 7, 2-8b
JS, 4, 72ff = PādS, *jp*, 6, 1-29
JS, 4, 121, 123 = PādS, *jp*, 6, 50-52
JS, 33, 37c-43, 57-59 = PādS, *cp*, 24, 96c-105b
- ParS, 1, 69 = PādS, *jp*, 4, 17
ParS, 1, 71-72 = PādS, *jp*, 7, 15-16
ParS, 1, 73-76 = PādS, *jp*, 4, 21-24
ParS, 1, 77-78 = PādS, *jp*, 4, 25-26c
ParS, 1, 79-80 = PādS, *jp*, 5, 1-2
ParS, 1, 81-82, 86 = PādS, *jp*, 5, 3, 6; 7, 37
ParS, 1, 83-85 = PādS, *jp*, 7, 38-43b
ParS, 2, 7-10, 63-64 = PādS, *jp*, 7, 49-69b
ParS, 2, 41-50b = PādS, *jp*, 5, 11-14; 7, 46c-48b
ParS, 10, 5c-11b = PādS, *yp*, 1, 3-7b
ParS, 18, 1-3 = PādS, *kp*, 1, 15c-17b
ParS, 30, 82-107 = PādS, *jp*, 8, 20-36b
- LT, 5, 38c-42 = PādS, *jp*, 5, 14b-16
- SS, 2, 61-62 = PādS, *yp*, 3, 11c-13
SS, 7, 105-120b = PādS, *cp*, 24, 87c-92
SS, 17, 451c-456 = PādS, *yp*, 5, 24c-28
- HYP, 2, 7-10 = PādS, *yp*, 3, 7-11b
HYP, 2, 11-12 = PādS, *yp*, 3, 18c-20
HYP, 3, 66, 113 = PādS, *yp*, 2, 4-8b
HYP, 3, 113 = PādS, *yp*, 2, 8c-9

INDEX OF THE TRANSLATED PASSAGES

This Index includes all the passages of the PādS which are quoted, translated and discussed within this study. The translations of chapters 2-8 of the *jp* and of the whole *yp* of the PādS are given in the Appendix.

- | | |
|---------------------------------|---|
| Alaśiṅga Bhaṭṭa comm. | ParS, 10, 10c-11b: 193 |
| SS 1982: 139, 13-16: 174-175 | ParS, 10, 61-62: 191 |
| Alaśiṅga Bhaṭṭa comm. | ParS, 10, 75-78: 233 |
| SS 1982: 140, 1-2: 175 | ParS, 12, 65: 151-152 |
| AS, 5, 32c-34b: 73, n. 96 | ParS, 18, 1-3: 46 |
| AS, 32, 5-6: 212 | ParS, 24, 5c-7b: 104, n. 170 |
| AS, 32, 7-8b: 216 | ParS, 30, 80c-81b: 160, n. 304 |
| AS, 32, 8c-9b: 217 | ParS, 30, 82-83: 157 |
| AS, 32, 11c-12, 23: 219 | ParS, 30, 106b-107: 159 |
| AS, 32, 22: 218, n. 397 | PādS, <i>jp</i> , 2, 6c-7: 80 |
| AS, 32, 31c-32: 227, n. 419 | PādS, <i>jp</i> , 2, 8-11: 81 |
| AS, 32, 42-47b: 235 | PādS, <i>jp</i> , 2, 12: 269, n. 493 |
| AS, 32, 56-57: 248-249, n. 467 | PādS, <i>jp</i> , 2, 13-15: 82-83 |
| AS, 33, 14c-15b: 73, n. 97 | PādS, <i>jp</i> , 2, 16-18: 87 |
| ChU, II, 20, 2: 166, n. 318 | PādS, <i>jp</i> , 2, 19-20: 90 |
| JS, 3, 13-15: 116, n. 201, 119 | PādS, <i>jp</i> , 2, 21-28: 91 |
| JS, 4, 39-51b: 200-201 | PādS, <i>jp</i> , 2, 29-30: 95 |
| NM, 5: 58, 59, 60 | PādS, <i>jp</i> , 2, 31-33b: 96 |
| NM, 5: 118, n. 207 | PādS, <i>jp</i> , 2, 33c-34a: 98 |
| NM, 5: 121 | PādS, <i>jp</i> , 2, 34b-36: 99 |
| NM, 5: 130-131 | PādS, <i>jp</i> , 2, 37-40: 100 |
| NyS 1976: 394-395: 85 | PādS, <i>jp</i> , 3, 16-24: 84 |
| ParS, 1, 69: 151 | PādS, <i>jp</i> , 3, 22-27: 74 |
| ParS, 1, 71-72: 137, n. 251 | PādS, <i>jp</i> , 4, 14: 142 |
| ParS, 1, 73-76: 134, n. 246 | PādS, <i>jp</i> , 4, 15: 144 |
| ParS, 1, 77-78: 134-135, n. 247 | PādS, <i>jp</i> , 4, 16-17: 151 |
| ParS, 1, 79-80: 135, n. 250 | PādS, <i>jp</i> , 4, 19-20b: 135, n. 248 |
| ParS, 2, 58-59: 131, n. 242 | PādS, <i>jp</i> , 4, 21-24: 134, n. 246 |
| ParS, 2, 88c-90b: 133 | PādS, <i>jp</i> , 4, 25-26c : 134, n. 247 |
| ParS, 3, 5-10b: 103 | PādS, <i>jp</i> , 5, 1-2: 135, n. 249 |
| ParS, 3, 28c-29a: 145, n. 267 | PādS, <i>jp</i> , 5, 3, 6: 146 |
| ParS, 6, 3cd: 108, n. 181 | PādS, <i>jp</i> , 5, 5: 155, 177, n. 334 |
| ParS, 10, 5c-6b: 189 | PādS, <i>jp</i> , 5, 9: 113 |
| ParS, 10, 6c-10b: 190-191 | PādS, <i>jp</i> , 5, 10: 114 |

- PādS, *jp*, 5, 11: 123-124
 PādS, *jp*, 5, 12-14: 124
 PādS, *jp*, 5, 14b-16: 126-127
 PādS, *jp*, 5, 17-18: 128
 PādS, *jp*, 5, 20ab: 114
 PādS, *jp*, 5, 21cd: 115, n. 197
 PādS, *jp*, 5, 23-27: 198-199
 PādS, *jp*, 5, 28c-39: 65-66
 PādS, *jp*, 5, 40: 207
 PādS, *jp*, 6, 1-2, 4-7: 70-71, n. 93
 PādS, *jp*, 6, 3: 69
 PādS, *jp*, 6, 8: 69
 PādS, *jp*, 6, 11: 69
 PādS, *jp*, 6, 12ab: 69
 PādS, *jp*, 6, 13c-14b: 76
 PādS, *jp*, 6, 14c-15b: 70
 PādS, *jp*, 6, 15c-17: 129
 PādS, *jp*, 6, 18-19b: 207
 PādS, *jp*, 6, 20cd: 132, n. 244
 PādS, *jp*, 6, 23: 69
 PādS, *jp*, 6, 24: 74-75
 PādS, *jp*, 6, 25: 67
 PādS, *jp*, 6, 26: 72, n. 94
 PādS, *jp*, 6, 27-28: 75
 PādS, *jp*, 6, 29: 207
 PādS, *jp*, 6, 33ab: 274
 PādS, *jp*, 6, 36cd: 275
 PādS, *jp*, 6, 37-39: 105-106, 274-275
 PādS, *jp*, 6, 41-42b: 118
 PādS, *jp*, 6, 42c-43b: 89
 PādS, *jp*, 6, 43c-44: 154
 PādS, *jp*, 6, 45-47: 271-272
 PādS, *jp*, 6, 50-52: 153
 PādS, *jp*, 7, 2-3b, 7-8b: 144
 PādS, *jp*, 7, 2-8b: 199-200
 PādS, *jp*, 7, 8c-10, 13-17b, 31-32b, 34-36: 136, n. 251
 PādS, *jp*, 7, 11-12: 143
 PādS, *jp*, 7, 32c-33: 149, 182
 PādS, *jp*, 7, 37: 146
 PādS, *jp*, 7, 39: 147
 PādS, *jp*, 7, 41-42b: 147
 PādS, *jp*, 7, 42c-43b: 148
 PādS, *jp*, 7, 45: 114, n. 190
 PādS, *jp*, 7, 46-48b: 125, n. 229
 PādS, *jp*, 7, 49-50: 139
 PādS, *jp*, 7, 55 : 141
 PādS, *jp*, 7, 53b-54, 68c-69b: 140
 PādS, *jp*, 7, 61 : 139
 PādS, *jp*, 7, 62-63b, 51: 141
 PādS, *jp*, 7, 63c-64a, 52, 68ab: 140-141
 PādS, *jp*, 7, 64b-65b: 140
 PādS, *jp*, 7, 65c-67: 142
 PādS, *jp*, 8, 1ab: 197
 PādS, *jp*, 8, 1c-5b: 197
 PādS, *jp*, 8, 5c-7 : 143
 PādS, *jp*, 8, 14: 115, n. 193
 PādS, *jp*, 8, 15-17b: 114, n. 190
 PādS, *jp*, 8, 17c-19 : 115, n. 197
 PādS, *jp*, 8, 20: 157
 PādS, *jp*, 8, 24, 25cd: 288-289
 PādS, *jp*, 8, 26: 158-159
 PādS, *jp*, 8, 27-28b: 159
 PādS, *jp*, 8, 28c-34: 154
 PādS, *jp*, 8, 35-36b: 159
 PādS, *jp*, 8, 37-38c, 39-40b: 207-208, n. 377
 PādS, *jp*, 12, 50-53b: 89
 PādS, *jp*, 12, 54c-58a: 102, n. 165
 PādS, *jp*, 12, 57d-60b: 167-168
 PādS, *yp*, 1, 1: 181, 182
 PādS, *yp*, 1, 3abc: 189
 PādS, *yp*, 1, 3c-6: 189-190
 PādS, *yp*, 1, 4: 205
 PādS, *yp*, 1, 5ab: 268
 PādS, *yp*, 1, 5ac: 206
 PādS, *yp*, 1, 6: 192
 PādS, *yp*, 1, 7ab: 192-193
 PādS, *yp*, 1, 7c: 194
 PādS, *yp*, 1, 7d-10b: 194-195
 PādS, *yp*, 2, 1: 225, n. 414
 PādS, *yp*, 2, 3: 222
 PādS, *yp*, 2, 4-6: 211
 PādS, *yp*, 2, 7-8b: 211
 PādS, *yp*, 2, 8c-9: 216

- PādS, *yp*, 2, 10-13b: 217
 PādS, *yp*, 2, 13c-15: 218-219
 PādS, *jp*, 2, 16-18: 265, n. 483
 PādS, *yp*, 2, 16-19b: 221
 PādS, *yp*, 2, 19c-26b: 225-226
 PādS, *yp*, 2, 24: 216
 PādS, *yp*, 2, 26c-28: 227
 PādS, *yp*, 2, 29-32b: 227-228
 PādS, *yp*, 2, 32c-33: 228
 PādS, *yp*, 2, 34-37b: 228
 PādS, *yp*, 2, 37c-38: 230-231
 PādS, *yp*, 3, 1a, 4ac, 6cd: 230
 PādS, *yp*, 3, 1, 6cd: 177, n. 337
 PādS, *yp*, 3, 1-6: 232
 PādS, *yp*, 3, 7: 233
 PādS, *yp*, 3, 8-11b : 234
 PādS, *yp*, 3, 11c-13: 237, n. 447
 PādS, *yp*, 3, 15-18b: 239
 PādS, *yp*, 3, 18c-20: 237-238
 PādS, *yp*, 3, 14, 21-22: 238
 PādS, *yp*, 3, 23-27: 240
 PādS, *yp*, 3, 28-29b: 240
 PādS, *yp*, 3, 29c-32b: 241
 PādS, *yp*, 3, 32c-34: 234, n. 441
 PādS, *yp*, 3, 36: 244-245, 295, n. 549
 PādS, *yp*, 4, 1-7b: 243-244, n. 461
 PādS, *yp*, 4, 7c-8b: 245, 295, n. 549
 PādS, *yp*, 4, 8c-9b: 248
 PādS, *yp*, 4, 9c-10b: 242, 249
 PādS, *yp*, 4, 10c-13b: 243, n. 460
 PādS, *yp*, 4, 13c-22b: 261-262
 PādS, *yp*, 4, 22c-24: 264
 PādS, *yp*, 5, 1-2: 232-233, n. 438
 PādS, *yp*, 5, 1-4: 268-269
 PādS, *yp*, 5, 5-8b: 270
 PādS, *yp*, 5, 8c-11: 273-274
 PādS, *yp*, 5, 12-14, 18bcd: 277-278
 PādS, *yp*, 5, 15-16b: 105, 274
 PādS, *yp*, 5, 16ab: 280
 PādS, *yp*, 5, 17-18a: 278
 PādS, *yp*, 5, 19-20b: 280
 PādS, *yp*, 5, 24cd, 25cd: 279, n. 515
 PādS, *yp*, 5, 20c-28: 282
 PādS, *yp*, 5, 29-30b: 183
 PādS, *yp*, 5, 30cd: 181
 PādS, *kp*, 1, 1-11: 44-45
 PādS, *kp*, 1, 12-15b: 168-169, n. 323
 PādS, *kp*, 1, 15c-17b: 46, n. 46
 PādS, *kp*, 28, 52-61: 109-110
 PādS, *cp*, 3, 21: 230
 PādS, *cp*, 3, 21-29b: 251-252
 PādS, *cp*, 3, 29c-42: 255-256
 PādS, *cp*, 3, 38b-41b: 223
 PādS, *cp*, 3, 43-51b: 258
 PādS, *cp*, 3, 51c-52: 260, n. 475
 PādS, *cp*, 23, 98: 108
 PādS, *cp*, 24, 85-86: 162, n. 308
 PādS, *cp*, 24, 87ab: 163, n. 309, 289
 PādS, *cp*, 24, 87c-92: 164
 PādS, *cp*, 24, 93-96b: 290
 PādS, *cp*, 24, 96c-105b: 294-295
 PādS, *cp*, 24, 107: 295
 PādS, *cp*, 24, 105-109: 165
 BrU, II: 271
 BrU, III: 270
 BhP, 3, 29, 13: 166, n. 319
 MVUT, 17, 14cd: 299-300
 MVUT, 17, 25-28: 299
 MVUT, 17, 30ab, 32: 300
 LT, 4, 12-13: 73, n. 96
 LT, 5, 38c-42 : 127
 LT, 7, 11-12b : 117
 ŚU, 3, 14: 70
 ŚruP, I, 3, p. 104, 17: 58
 ŚruP, II p. 237, 9f.: 130, n. 239
 ŚruP, II p. 245, 12: 120, n. 213
 ŚruP, II, p. 256, 13-20: 61, n. 71
 SS, 2, 61-62: 237, n. 447
 SS, 7, 105-120b: 170-171
 SS, 17, 448-451b: 284-285
 SS, 17, 451c-457: 285 and n. 529
 HYP, 3, 66: 212
 HYP, 3, 113: 213, 216

INDEX OF SANSKRIT TERMS AND NAMES

- aṃśa* (portion, particular concretization): 37, 58, 59, 60, 61, 75, 87, 92, 118, 120, 122, 130, 167, 310
- akṛtabuddhi* (ignorant): 191
- agni* (fire): 126, 128, 209, 315
- agni vaiśvānara* (the fire of digestion): 184, 223, 228, 330
- aṅga* (limb [of yoga]): 33, 187, 188, 194, 232
- acetana* (non spiritual): 57, 113, 119
- Acyuta (also one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 98, 99, 103, 265, 308, 309, 328
- ajñāna* (ignorance): 124
- ajñānin bhakta* (non-learned devotee): 45, 46, 47, 48, 182, 192
- añjali* (hand gesture signifying respectful greeting, with joined palms): 109, 232, 268, 336
- Atrisamhitā*: 166
- advaita* (non dual): 41
- adharma* (demerit): 124, 147, 323
- adhikāra* (qualification): 45, 58, 182
- Adhokṣaja (one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 308
- adhyāya* (chapter): 32, 97
- Ananta: 68, 98, 99, 100, 309, 328
- Aniruddha (one of the four *vyūha*-s): 87, 89, 90, 91, 96, 98, 100, 264, 265, 266, 308, 309, 310, 328, 336
- anuloma* (marriage in which the wife is of a lower caste than that of the man): 35
- anṛśamsatā* (kindness): 203
- anaiśvarya* (powerlessness): 124
- antaryāga* (internal worship): 110, 248
- antaryāmin* (inner ruler): 111
- antaḥkaraṇa* (internal organ): 129
- Anneśa (synonymous with Annamūrti, Annapati or Annādhipati, the presiding deity of the temple kitchen): 99, 309
- apavarga* (final beatitude): 141, 158
- apāna* (a vital air): 211, 212, 213, 227, 228, 241, 330, 332, 334
- abhigamana* (approaching [God]): 35
- Abhinavagupta: 301, 302
- abhinna* (not different): 206
- abheda* (non difference): 61, 154, 155, 156, 327
- amṛta* (nectar of immortality): 257
- ariṣṭa* (sign of approaching death): 185, 243, 244, 293, 297
- arūpa* (shapeless): 269, 276
- arcaka* (officiating person): 28, 48
- arcanā* (homage, worship, cult): 141, 142, 145, 156
- arcā* (cult-image): 38, 108, 109, 111, 112
- arcāvatāra* (descent [of God] into the cult-image): 111
- artha* (utility): 284
- alambusā* (a *nāḍī*): 226, 331
- Alaśiṅga Bhāṭṭa: 174, 175, 176
- avatāra* (descent [of God]): 34, 96, 97, 99, 100, 101, 102, 111, 130, 147, 148, 149, 323
- avidyā* (ignorance): 135, 151
- avyakta* (the undeveloped state [of *prakṛti*]): 76, 116, 328
- aṣṭaprakṛti* (eightfold *prakṛti*): 220
- aṣṭāṅgayoga* (eightfold *yoga*): 187, 194
- asiddhasthāna* (non-divine abode): 168, 169

- asura* (demon): 95
asteya (not stealing): 195, 196, 203
astramantra (weapon-mantra): 251, 252
aham (I): 79
ahamkāra (egoity): 124, 125, 126, 127, 128, 129, 220, 255, 256, 258, 261, 314, 318, 323, 328
ahamtā (I-ness): 79
ahiṃsā (harmlessness): 195, 196, 202, 203, 204
Ahīrbudhnyasamhitā: 26, 27
ākāśa (ether): 124, 126, 128, 314
āgama (category of texts): 31, 36, 170, 214
āgamasiddhānta (one of the four traditions of Pāñcarātra): 36
ācārya (teacher, master): 31, 34, 48, 49, 109, 110, 112, 161, 231
ātman (self, soul): 61, 69, 71, 75, 106, 114, 118, 119, 120, 129, 148, 149, 154, 159, 182, 199, 206, 207, 208, 236, 258, 269, 275, 280, 281, 315, 317, 318, 319, 322, 323, 325, 326, 327, 328, 336, 337
ātmaśuddhi (self-purification): 35, 43, 125, 185, 188, 223, 225, 230, 231, 236, 248, 249, 250, 251, 255, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 266, 267, 281
ātmārthayajana (worship for oneself): 49
Āditya (son of Aditi): 93
Ādivarāha (= Varāha, the boar *avatāra*): 99, 309
ādyarūpa (first form): 56, 87, 92, 101, 129
ānanda (bliss): 67
āp or *āpas* (water): 126, 128, 315
āyatana (abode [built by men]): 172
ārādhana (adoration, worship, propitiation): 141, 142, 195, 197, 205, 206
ārjava (rectitude): 196, 197, 204
ārṣāyatana (abode built by ṛṣi-s): 172
Ārṣī (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
āsana (posture): 184, 194, 225, 229, 230, 231, 330
Āsurī (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
āstikya (believer): 197
ijyā (sacrifice): 35, 202, 204
idā (a *nāḍī*): 225, 226, 234, 235, 331, 333
Indra: 252, 309, 310
īśvara (the Lord): 59, 68, 85, 87
Īśvarasamhitā: 26
utkrānti (going out or passing away, dying): 296, 297, 298
utsava (festival): 35
udāna (a vital air): 227, 228, 332
Upaniṣad: 55, 63, 70, 132, 166, 174, 224, 270, 271, 320
upādāna (appropriating, i.e. collecting the materials necessary for worship): 35
upāya (means): 206
Upendra (one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 308
ṛṣi (seer, sage): 95, 164, 169, 172, 174
ekatva (identity): 166
ekibhāva (becoming one): 154, 156
aikya (identity): 130, 154, 155, 156, 278, 327
aiśvarya (sovereignty, power): 72, 73, 90, 91, 109, 124, 157, 159, 308
kaṇṭha (throat): 272
Kaṇva: 32
kanda (bulb): 185, 216, 217, 223, 226
Kapila: 32, 307
karman (action): 117, 131, 132, 134, 135, 136, 143, 272, 295, 313, 320, 321
karmayoga (yoga of action): 184, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 198, 204, 205, 276, 329

- karmendriya* (organ of action): 124, 125, 127, 128, 129, 220, 255, 314
kalā (one among the *tattva*-s): 328
Kalkin (one of the ten *avatāra*-s): 96, 97, 309
kalpa (a period of time, an aeon): 115, 315
kāma (desire): 284
kāmya ([ritual] aimed at the attainment of particular benefits): 35
kārya (effect): 122
kāla (time): 125, 328
Kāśyapajñānakāṇḍa: 166
kiṃkara (servant): 158
kukkuṭāsana (posture of the cock): 229
kuṇḍalinī or *kuṇḍalī* (the coiled one): 185, 210, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 225
Kumuda (an attendant deity): 100, 309, 310
kumbhaka (holding the breath): 185, 239, 241, 242, 243, 263
kuśa (a kind of grass): 230, 232, 251, 282, 290, 332, 338
kuhū (a *nāḍī*): 226, 331
kūṭastha (highest, immovable): 117, 118, 119
kūṭastha puruṣa: 117, 118, 152
kūrma (a vital air): 227, 228, 332
Kūrma (the tortoise *avatāra*): 96, 97, 309
kūrmāsana (posture of the tortoise): 229
ṛkara (a vital air): 227, 228, 332
Kṛṣṇa (one of the ten *avatāra*-s, also one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 96, 97, 99, 308, 309
Keśava (one of the twelve *vyūhāntara*-s/*māsadevatā*-s): 32, 91, 307, 308
keśinī (a *nāḍī*): 226, 331
kainkarya (service): 155
kośa (sheath): 132
kaustubha (the jewel suspended on Viṣṇu's chest): 81, 83, 84, 307, 308, 311
kriyā (act, ritual): 31, 36, 44, 182, 183, 198, 200, 201, 307, 315
kriyājñāna (knowledge of the [ritual] acts): 198, 201, 205
kriyāpāda (section of ritual): 29, 33
kriyāśakti (energy or power of action): 79, 116
kṣatriya (a member of the second *varṇa*): 46, 175
kṣamā (patience): 196, 202, 203, 204
Kṣemarāja: 26, 273
gandhatanmātra (subtle element of smell): 127, 128, 315
Garuḍa: 100, 282, 285, 288, 297, 309, 310, 338
garbhanyāsa (seed-vessel ceremony): 34
gala (throat): 272
gāndhārī (a *nāḍī*): 225, 226, 331
guru (teacher): 109, 181, 289, 338
gulpha (ankle): 244
gomukhāsana (cow-faced posture): 229, 330
Govinda (one of the twelve *vyūhāntara*-s/*māsadevatā*-s): 91, 308
ghaṭikā (a period of time): 262, 336
cakra (wheel, circle): 185, 210, 217, 218, 219, 220, 223, 224, 225, 237, 256, 272, 283, 320
cakrapadmamaṇḍala (a *maṇḍala* at whose centre is a figure combining a wheel and a lotus): 282, 283, 338
cakramaṇḍala (*maṇḍala* of the wheel): 319
cakramantra (*mantra* of the wheel): 251, 252
cakramudrā (hand-gesture of the wheel): 251, 252

- cakrābhjamaṇḍala* (a *maṇḍala* at whose centre is a figure combining a wheel and a lotus): 35, 283
- cakrāsana* (posture of the wheel): 229
- Caṇḍa* (a divine being): 310
- caryā* (right conduct): 31, 145, 155, 204, 205, 307
- caryāpāda* (section of right conduct): 29, 30, 35
- cit* (consciousness): 67
- cetana* (consciousness): 115, 119
- Chāndogya Upaniṣad*: 166
- jagat* (the world): 119
- Janārdana* (one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 308
- japa* (reciting/repetition [of a *mantra*]): 36, 162, 195, 198, 245, 295, 335
- japadhyāna* (meditation accompanied by the recitation of *mantra*-s): 245, 301
- Jambudvīpa*: 33
- Jayākhyasamhitā*: 25, 27
- jāgrat* (waking): 272
- jihvāgra* (tip of the tongue): 272
- jīva* (individual soul): 38, 41, 42, 57, 60, 113, 118, 119, 120, 121, 123, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 139, 146, 151, 152, 155, 156, 157, 167, 176, 217, 218, 220, 221, 222, 223, 225, 227, 228, 225, 256, 257, 258, 259, 270, 271, 273, 278, 279, 280, 297, 301, 331, 332
- jīvakośa* (sheath of the soul): 132
- jīvanmukta* (liberated while still alive): 222, 303
- jīvanmukti* (liberation while still alive): 302, 303
- jīvātman* (individual soul): 165, 227
- jñāna* (knowledge): 31, 36, 45, 72, 73, 90, 91, 109, 124, 182, 199, 205, 206, 207, 268, 307, 308, 321
- jñānapāda* (section of knowledge): 32, 33, 307
- jñānayoga* (yoga of knowledge): 182, 184, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 198, 205, 206, 208, 268, 281, 329
- jñānavijñāna* (knowledge and awareness): 199, 205, 321
- jñānin* (learned): 47, 150, 182, 192, 232
- jñānin bhakta* (learned devotee): 48, 182, 192
- jñānendriya* (sense-organ): 124, 125, 127, 128, 129, 220, 255, 314
- jñeya* (what is to be known): 206
- tattva* (entity, principle): 38, 57, 114, 115, 123, 125, 126, 132, 207, 208, 251, 255, 257, 266, 315, 328
- Tattvasamāsasūtra*: 220
- Tattvasamāsasūtravṛtti*: 220
- tantrasiddhānta* (one of the four traditions of Pāñcarātra): 36
- tantrāntarasiddhānta* (one of the four traditions of Pāñcarātra): 36
- Tantrāloka*: 301-302
- tanmayatva* (the being identical with him): 279, 280
- tanmātra* (subtle element): 124, 125, 126, 127, 128, 129, 220, 255, 314, 315, 328
- tapas* (asceticism): 143, 195, 197, 202, 204
- tamas* (one of the three *guṇa*-s of *prakṛti*): 124, 126, 135, 136, 137, 139, 140, 142, 143, 145, 312, 314, 321, 322, 323, 324, 325, 326
- tāla* (a measure of height): 232, 332
- tālumadhya* (middle of the palate): 272
- tīrtha* (sacred bathing place): 168
- turya* (the fourth state [of consciousness]): 272, 273
- turyātīta* (beyond the fourth state [of consciousness]): 272, 273, 277
- tuṣṭi* (contentment): 195, 196
- tūrya* (musical instrument): 251

- tejas* (splendour): 72, 73, 90, 109, 296
tejomantra (mantra of splendour): 251, 252
taijasa ahaṁkāra (egoity characterized by the quality of *rajas*): 125, 127
Taittirīya Upaniṣad: 132
 Trika: 26, 43, 273, 298, 301, 302
triguṇā prakṛti (the threefold matter): 134
 Trivikrama (one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 91, 308
truṭi (a very minute space of time): 309
dayā (compassion): 196
dāna (generosity): 196, 204
 Dāmodara (one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 91, 308
 Dāśārha (epithet of Kṛṣṇa): 99, 309
digbandhana (binding of the directions of space): 252
 Divyā (one of the eight female *mūrti-s*): 95, 308
divyāyatana (divine abode or self-manifested abode): 172
diś (space): 125
dīkṣā (initiation): 35, 162, 283, 289, 295, 303
dīkṣita (an initiate): 182, 232
 Durgā: 96, 310
devadatta (a vital air): 227, 228, 332
deha (body): 129
dehin (embodied soul): 131, 151
daivāyatana (abode built by gods): 172
dvādaśākṣaramantra (twelve-syllable mantra): 29, 289
dhanañjaya (a vital air): 227, 228, 332
dharma (merit, cosmic order): 102, 124, 147, 155, 284, 323
dharma (attribute): 79
dharmin (bearing an attribute): 79
dhṛti (resolution): 196
dhāraṇā (concentration): 42, 185, 187, 188, 194, 209, 231, 236, 239, 240, 241, 242, 243, 247, 249, 250, 251, 254, 261, 263, 264, 266, 335
dhyāna (meditation): 148, 186, 188, 194, 207, 208, 209, 231, 247, 250, 251, 253, 254, 268, 295
nanda (felicity): 328
 Narasiṃha (the man-lion *avatāra*): 97, 284, 285
narasiṃhakalpa (worship of Narasiṃha): 284
narasiṃhadīkṣā (initiation [related to] Narasiṃha): 284
nasāgra (the tip of the nose): 244
nāga (a vital air): 227, 228, 332
nāḍikā (a measure of time = half a *muhūrta*): 262, 336
nāḍī (channel): 185, 186, 210, 215, 216, 217, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 230, 231, 234, 235, 256, 330, 331, 332, 333, 334
nāḍīsuddhi (purification of the *nāḍī-s*): 184, 185, 234, 235, 236
nātha yogin: 214
nāda (subtle sound): 78, 293, 294, 296, 300, 301
nābhicakra (*cakra* of the navel): 217, 218, 272
 Nārāyaṇa (also one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 87, 88, 89, 91, 102, 109, 130, 171, 264, 265, 266, 308, 310, 319, 336
 Nārāyaṇārya: 58, 118
Nārāyaṇīya, Nārāyaṇīyaparvan: 25, 97, 98
nitya (eternal): 68, 81, 113
nitya ([ritual] to be performed regularly): 35
nityodita (eternally manifest): 85, 86, 87, 88, 89, 102, 106, 110
niyantr (the ruling principle): 58, 59
niyantr-amśa (particular concretization as ruling principle): 60

- niyama* (restriction or observance): 184, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 203, 204, 225, 230, 276, 315, 329, 330
- nirodha* (control [of breath]): 233
- nirvāṇa* (emancipation, final beatitude): 158, 221, 222, 331
- nirvṛti* (emancipation, final beatitude): 328
- nirveda* (complete disregard of worldly objects): 298, 303
- nivṛtta* (detached from the aims of worldly life): 158, 163
- nivṛttimantra* (mantra of emancipation): 109
- Niṣad* (name of a kind of texts): 320
- niṣkala* (devoid of limbs): 105, 106, 274, 275, 276, 293, 319
- Nītimālā*: 58, 118
- Nṛkesari Śaṅkhodara* (= *Nṛsiṃha Śaṅkhodara*): 99, 100, 309
- Nṛsiṃha* (the man-lion *avatāra*, also one of the twenty-four *mūrti*-s): 91, 96, 100, 308, 309
- naimittika* ([ritual] enjoined on particular occasions): 35
- Nyāyasiddhāñjana*: 85
- pañcakālavidhi* (injunction for the five moments [of the day]): 35, 47
- pañcopaniṣad* (five secrets): 79, 122, 123, 131, 132
- pañcopaniṣad mantra* (mantra of the five secrets): 30, 110, 123
- Patañjali*: 188, 195
- Padma*: 32, 307, 310
- Padmanābha* (also one of the twelve *vyūhāntara*-s/*māsadevatā*-s): 91, 96, 308, 310, 315
- padmāsana* (lotus posture): 229, 230, 251
- payasvinī* (a *nāḍī*): 226
- para* (supreme): 67, 73, 77, 85, 86, 87, 88, 100, 101, 105, 106, 110, 111, 129, 152, 155, 186, 231, 232, 265, 266, 268, 269, 273, 274, 276, 283, 287, 293, 319
- Parama*: 29, 134, 135, 137
- Paramasaṃhitā*: 27
- paramātman* (supreme soul): 41, 42, 63, 75, 76, 114, 115, 118, 119, 120, 121, 122, 130, 132, 133, 149, 152, 155, 156, 157, 165, 176, 208, 251, 253, 255, 257, 259, 275, 276, 278, 279, 280, 281, 290, 293
- paramātmamantra* (mantra of supreme soul): 156
- parameṣṭhin* (the Supreme Being): 328
- Paraśurāma* (one of the ten *avatāra*-s): 96, 97, 309
- parāgati* (supreme condition): 158
- parārthayajana* (worship for others): 35, 49, 50
- parāsiddhi* (supreme achievement): 158
- pariṇāma* (change, transformation): 114, 121, 122
- parivāradevatā* (subsidiary attendant deity): 111
- Pāñcarātra*: 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 33, 34, 36, 37, 38, 40, 41, 47, 48, 49, 50, 51, 55, 62, 72, 79, 80, 86, 87, 89, 90, 93, 94, 95, 98, 99, 111, 132, 161, 162, 166, 167, 177, 197, 204, 206, 214, 215, 216, 224, 279, 284, 296, 302, 303, 319
- Pāñcarātrarakṣā*: 30, 86
- pāñcarātrin*: 28, 32, 35, 36, 47, 48, 50, 85, 167, 181, 182, 183, 184, 197, 198, 204, 205, 232, 247, 248, 303
- pāda* (section [of a work]): 31, 41, 44, 51
- pādānguṣṭha* (big toe): 244
- Pādmasaṃhitā*: 25, 26, 28, 32, 339
- Pārameśvarasaṃhitā*: 26, 27
- piṅgalā* (a *nāḍī*): 225, 226, 234, 235, 331, 333

- piśāca* (demon): 95, 140, 324
puruṣa (spirit, soul): 38, 56, 57, 59, 60, 70, 76, 78, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 125, 129, 130, 131, 133, 134, 259, 271, 313, 314, 315, 319, 323, 328
Puruṣa (also a divine *mūrti*): 98, 99, 265, 309, 310, 328
puruṣaṃ mantra (mantra of *puruṣa*): 109, 110
puruṣarūpa (the form as spirit): 38, 57, 62, 114, 117, 118, 119, 120, 121, 129, 130, 131, 132, 133, 152, 156, 167
puruṣārtha (the goal of man): 284
Puruṣottama (the Supreme Person, also one of the twenty-four *mūrti*-s): 38, 55, 56, 65, 68, 74, 78, 84, 91, 151, 162, 182, 308, 311, 313, 314, 316, 329
pūjaka (worshipper): 35, 230
pūjā (worship): 35, 148
pūraṇa (inspiration [of the air]): 233
pūṣā (a *nāḍī*): 225, 226, 331
Paiśācī (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
Pauṣkarasaṃhitā: 26
prakṛti (matter): 38, 56, 57, 59, 60, 65, 75, 76, 78, 79, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 125, 128, 129, 133, 134, 135, 139, 142, 143, 144, 145, 146, 185, 218, 219, 220, 221, 223, 253, 255, 256, 258, 259, 294, 295, 296, 313, 314, 315, 316, 319, 325, 326, 331
prakṛtikośa (sheath of matter): 132
prakṛtirūpa (form as matter): 38, 57, 62, 76, 113, 120, 122, 220, 225
Prajāpati (Lord of creatures): 95
praṇava (the syllable *om*): 35, 77, 109
pratiṣṭhā (ceremony of installation and consecration): 35, 41, 48, 108, 109, 169, 173, 231
pratyāhāra (withdrawal of the sense-organs from external objects): 185, 194, 241, 242, 243, 248, 249, 250, 268, 335
pratyāhṛti: 239, 242, 247, 249, 335
Pradyumna (one of the four *vyūha*-s): 87, 89, 90, 91, 96, 98, 264, 265, 266, 308, 309, 328, 336
pradhāna (original source of the world): 65, 316
pramāṇa (means of knowledge): 207
pralaya (destruction, dissolution): 126, 251, 255, 259, 266
prasāda (divine grace): 145, 146, 162, 182
prasūtikośa (sheath of the mother): 132
Prājāpatī (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
prāṇa (breath, vital air): 185, 186, 210, 211, 217, 218, 224, 225, 226, 227, 228, 230, 234, 238, 262, 330, 331, 332, 334, 336
prāṇāyāma (regulation of breath): 177, 184, 185, 186, 187, 194, 209, 214, 215, 225, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 237, 238, 239, 241, 242, 243, 247, 251, 252, 330, 333
prādurbhāva (manifestation): 96, 97
prāyaścitta (expiatory rite): 36
baddhapadmāsana (bound lotus posture): 229, 330
bala (strength): 72, 73, 90, 91, 109, 308
Balarāma (one of the ten *avatāra*-s): 96, 97, 309
bālabimba (miniature replica of the cult-image placed in the main shrine of the temple): 34
bāhyakaraṇa (external organ): 129
bindu (drop): 78, 293, 294, 296, 300, 301
bīja (seed): 78, 296
bījamantra (seed mantra, a monosylla-

- ble *mantra*): 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 260, 262, 263, 294, 296
- Buddha: 99, 309
- buddhi* (intellect): 124, 128, 129, 191, 192, 220, 255, 256, 258, 261, 328
- Bṛhadāraṇyaka Upaniṣad*: 63
- Bṛhadbrahmasaṃhitā*: 31, 91, 94
- brahmacarya* (sexual continence): 195, 197, 204, 290
- brahmāsana* (posture of *Brahmā*, or of *brahman*): 229
- Brahma Upaniṣad*: 270
- brahman*: 37, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 85, 86, 87, 109, 110, 115, 116, 121, 130, 131, 149, 153, 156, 165, 167, 182, 192, 197, 198, 200, 201, 205, 206, 207, 208, 219, 221, 222, 223, 229, 256, 258, 270, 271, 272, 278, 279, 282, 284, 285, 286, 287, 288, 295, 297, 299, 312, 315, 316, 317, 320, 322, 325, 326, 328, 330, 331, 337, 338
- brahmanāḍī* (*nāḍī* of *brahman*, i.e. *suṣumnā*): 294, 296
- brahmarandhra* (suture in the crown of the head): 110, 219, 220, 221, 222, 223, 238, 256, 257, 262, 263, 270, 272, 273, 293, 294, 296, 297, 301, 320, 331, 336, 337
- brahmalakṣaṇa* ([passage dealing with] the characteristics of *brahman*): 62, 63, 65, 66, 67, 68, 70, 73, 75, 76, 77, 78, 81, 86, 90, 110, 120
- Brahma Sūtra*: 174
- Brahmā*: 32, 44, 45, 46, 62, 65, 70, 74, 83, 84, 95, 96, 114, 115, 134, 135, 136, 137, 148, 151, 157, 182, 184, 185, 198, 208, 227, 229, 234, 239, 243, 271, 307, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 322, 323, 324, 425, 326, 328, 329, 332, 333, 335
- brahmāṇḍakośa* (sheath of the world): 132
- Brahmānanda*: 212, 213, 238
- Brahmī* (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
- brāhmaṇa* (a *brāhman*): 35, 94
- bhakti* (devotion): 26, 147, 148, 149, 159, 162
- Bhāgavatapurāṇa*: 166
- Bhagavadgītā*: 174
- Bhagavān*: 32, 35, 44, 46, 62, 63, 65, 71, 73, 74, 75, 79, 84, 89, 97, 102, 113, 114, 115, 116, 134, 135, 136, 144, 146, 151, 155, 158, 167, 168, 170, 171, 177, 182, 198, 199, 200, 208, 225, 243, 307, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 322, 323, 325, 326, 328, 329, 330, 332, 335, 336
- bhadrāsana* (blessed posture): 229, 330
- bhavat* (existing): 79
- bhāva* (existence): 79
- bhāva* (state of *buddhi*): 124
- bhāvanā* (meditation): 155, 156, 207, 208, 318, 325, 328
- bhukti* (worldly enjoyment): 141, 162, 239, 288, 289
- Bhū* (goddess Earth): 102
- bhūta* (an evil spirit or demon): 140, 324
- bhūta* (= *mahābhūta*, great element): 260, 328
- bhūtaśuddhi* (purification of the elements): 260, 261, 266, 267
- bhūtādi ahaṃkāra* (egoity characterized by the quality of *tamas*): 124, 125, 126, 127, 128, 129, 314, 318
- bhūtiśakti* (the material cause of the world): 79, 116
- bhūteśvara* (Lord of the element): 266, 267
- Bhūmi*: 310
- bheda* (difference): 61, 152, 153, 154, 155, 156, 327

bhedābhedavāda (doctrine of the difference-and-non-difference): 55, 60
bhokṭṛ (the enjoyer): 58, 59, 60, 130
bhokṭṛ-amśa (particular concretization as the enjoyer): 59, 118
bhoga (worldly enjoyment): 141, 145
bhogya (what is to be enjoyed): 58, 59, 60, 121
bhogya-amśa (particular concretization as what is to be enjoyed): 60
bhrūmadhya (middle of the eyebrows): 272
maṇḍala (ritual diagram): 211, 212, 283
Matsya (the fish *avatāra*): 96, 97, 309
Madhu (an *asura*): 164
Madhusūdana (one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 44, 91, 308
manas (mind): 125, 126, 128, 129, 220, 255, 258, 261
Manu: 326
manuṣyāyatana (abode built by men): 172
mantra: 29, 35, 36, 38, 39, 41, 49, 50, 77, 78, 96, 99, 103, 108, 109, 110, 112, 123, 155, 156, 161, 162, 163, 167, 170, 171, 172, 195, 198, 236, 245, 247, 251, 253, 259, 260, 261, 266, 267, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 293, 294, 295, 296, 297, 299, 300, 301, 303, 319, 320, 329, 338
mantranyāsa (placement of *mantra-s* on certain parts of the body): 251, 260, 266, 267, 280
Mantramārga: 25
mantraśāstra (teaching of the *mantra-s*): 161
mantrasāadhanā (worship of a *mantra*): 162, 163
mantrasiddhānta (one of the four traditions of Pāñcarātra): 36

mantrin (one who knows *mantra-s*): 163, 289
mantropadeśa (communication of the initiatory *mantra*): 35, 289
mayurāsana (posture of the peacock): 229, 330
Marīci: 311
Marīcisamhitā: 166, 175, 195, 210
marman (vital part of the body): 242, 298, 299, 300, 301
marmasthāna (vital part of the body): 185, 243, 244, 247, 249, 250, 263
mahat (the Great [Principle]): 124, 128, 314
mahānanda (great bliss): 328
Mahābhārata: 25
mahābhūta (great element): 126, 128, 129, 220, 255, 260
mahāvīdyā (great science): 328
mahī (earth): 127, 128, 315
Mādhava (one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 91, 308
Mānuṣī (one of the eight female *mūrti-s*): 95, 308
māyā: 66, 77, 135, 136, 137, 146, 147, 149, 151, 158, 182, 217, 218, 310, 314, 316, 319, 321, 322, 323, 328, 331
māyākośa (sheath of *māyā*): 132
Mālinīvijayottaratantra: 39, 43, 273, 298
māsadevatā (god of the month): 93, 94, 95, 218
mitāhāra (moderate diet): 196, 204
Mukunda (the giver of liberation, epithet of Viṣṇu): 99, 309
mukta (liberated): 142, 144, 152, 153, 155, 156, 157, 159, 164, 166, 167, 168, 174, 176, 177, 280, 281
muktāsana (posture of the liberated): 229, 330
mukti (liberation): 42, 141, 147, 151, 155, 156, 157, 158, 159, 161, 162, 163,

165, 166, 168, 174, 175, 176, 181, 206,
239, 269, 280, 283, 289
Muṇḍaka Upaniṣad: 174
mudrā (ritual hand gesture that seals
the body): 36
mumukṣamāṇa (one who is desiring
liberation): 291, 295
mumukṣu (one who desires liberation):
139, 146, 147, 148, 150
mūrti (divine figure): 34, 38, 39, 41, 56,
57, 58, 78, 80, 88, 90, 92, 93, 94, 95,
96, 97, 98, 99, 100, 101, 103, 104, 105,
106, 108, 110, 111, 112, 121, 148, 149,
186, 217, 218, 261, 265, 266, 267, 274,
289, 331
mūrtyutpatti (the arising of the divine
figures): 56, 67, 80, 82, 86, 88, 89,
92, 95, 96, 98, 99, 100, 101, 102, 111,
129, 265, 269
mūlaprakṛti (primordial matter): 220
mūlabera (chief icon): 109
mūlamantra (chief *mantra*): 29, 77, 78,
109
mūlādhārācakra (the *cakra* situated at
the bottom of the spine): 220
Mṛgendrantra: 273
mehana (*membrum virile*): 244
maitrī (benevolence): 203
mokṣa (liberation): 159, 284
moha (obnubilation): 145
mauna (silence): 204
yakṣa (a spirit): 140, 324
yajamāna (the patron in the construc-
tion of a temple): 34, 45, 46, 47
yajñakarman (sacrificial rite): 141, 142
yama (restriction or observance): 144,
184, 192, 193, 194, 195, 196, 197,
198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 225,
230, 261, 276, 315, 320, 329, 330, 335
yaśasvinī (a *nāḍī*): 225, 226, 331
yāgāṅga (limb of ritual): 188
Yājñavalkya yoga: 212, 213

Yādavaprakāśa: 37, 41, 55, 57, 58, 59,
60, 62, 75, 87, 118, 120, 121, 122,
130
Yuktidīpikā: 126
yuga (an age of the world): 326
yoga: 31, 33, 36, 42, 44, 45, 47, 48, 49,
144, 149, 156, 164, 167, 177, 181, 182,
183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190,
191, 192, 194, 195, 196, 198, 199, 201,
204, 205, 206, 207, 209, 210, 214, 221,
222, 224, 225, 229, 230, 231, 232,
235, 236, 239, 243, 244, 245, 247, 248,
250, 255, 261, 268, 273, 276, 290, 291,
294, 295, 298, 299, 307, 316, 320, 322,
329, 330, 331, 332, 333, 335, 336, 338
yogapāda (section of *yoga*): 29, 33, 184,
186, 329
yogamudrā (*mudrā* of *yoga*): 232, 251,
252, 333
yogalakṣaṇa (characteristic of *yoga*):
250
yogasāra (quintessence of *yoga*): 183,
184
yogāṅga (limb of *yoga*): 187, 188, 232
yogin: 33, 43, 77, 103, 105, 106, 107, 134,
150, 153, 155, 157, 185, 188, 190, 192,
197, 204, 205, 208, 209, 210, 221, 222,
229, 230, 231, 232, 233, 235, 237, 238,
239, 240, 241, 243, 244, 249, 256, 263,
264, 266, 268, 269, 270, 271, 273,
274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281,
282, 283, 284, 291, 293, 295, 297, 298,
299, 300, 301, 303, 307, 310, 319, 320,
326, 328, 333, 334, 336, 337, 338
yoni (womb, source): 79, 117, 118
Raghu (ancestor of Rāma): 96, 309
rajas: 124, 135, 136, 137, 139, 140, 141,
142, 143, 145, 158, 312, 314, 321,
322, 323, 324, 325
rasatanmātra (subtle element of taste):
126, 128, 315
rāga (passion): 124, 328

rājamudga (a kind of bean): 294

Rāma: 96, 97, 309

Rāma Jāmadagnya (= *Paraśurāma*): 96, 309

Rāmānuja: 41, 55, 58, 61, 68, 85, 120, 130

Rudra: 115, 271, 311, 326

rūpa (form): 37, 38, 39, 55, 56, 57, 59, 60, 76, 78, 80, 82, 87, 88, 105, 106, 110, 113, 115, 116, 121, 122, 123, 132, 164, 167, 207, 253, 274

rūpatanmātra (subtle element of form): 126, 128, 315

recana (expiration [of the air]): 233

rodhana (holding [of the air]): 233

Lakṣmītantra: 26

Varāha (the boar *avatāra*): 96, 97, 100, 309

Varuṇa: 252

varṇa (class): 175, 177

varṇāśrama ([order] of the classes and stages of life): 155, 177

Vasudeva: 273, 298, 299, 300, 302

vāc (word): 237

Vāmana (the dwarf *avatāra*, also one of the twelve *vyūhāntara-s/ māśadevatā-s*): 91, 96, 97, 309

vāyu (air, wind): 126, 128, 314

vāruṇā (a *nāḍī*): 226

Vāsudeva: 38, 56, 57, 59, 62, 63, 65, 68, 72, 73, 78, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 95, 96, 98, 99, 100, 101, 102, 105, 106, 109, 110, 111, 115, 121, 122, 129, 165, 167, 177, 186, 231, 232, 264, 265, 266, 268, 269, 273, 274, 283, 287, 295, 297, 307, 308, 309, 312, 316, 320, 328, 332, 336, 337

vikṛti (derivative): 121, 220

viññāna (knowledge): 199, 205, 320

vidyā (knowledge): 328

vibhava (incarnation of God, i.e. *avatāra*): 79, 85, 89, 97, 111, 170, 285

Vimānārcanakalpa: 166

viśākhayūpa: 97

Viśiṣṭādvaita Vedānta: 26, 111

viśva (the all-pervading): 328

Viśvakarman: 168

Viṣvaksena (an attendant deity): 310

viśvamantra: 109

viśvamūrti ([endowed with] all forms): 275

viśvarūpa ([endowed with] all forms): 105, 274, 275

viśvarūpin (endowed with all forms): 274

Viśvāmitrasaṃhitā: 91

viśvodarā (a *nāḍī*): 226

Viṣṇu (also one of the twelve *vyūhāntara-s/ māśadevatā-s*): 32, 69, 73, 79, 90, 91, 93, 94, 95, 99, 100, 109, 110, 116, 130, 143, 155, 157, 164, 174, 175, 191, 207, 217, 218, 221, 264, 265, 269, 270, 271, 272, 274, 275, 281, 293, 307, 308, 309, 312, 316, 317, 318, 319, 320, 328, 331, 337

Viṣṇusaṃhitā: 31

vīrāsana (posture of the hero): 229, 330

vīrya (valour or vigour): 72, 73, 90, 109

Vṛṣākapi (deity identified with the Sun): 99, 100, 309

Veṅkaṭanātha: 30, 85, 86, 87, 88, 174, 176

Veda: 142, 155, 177, 309, 312

vedāṅga (works auxiliary to the *Veda*): 309

Vedānta: 41, 55

vedi (altar): 251, 253, 262, 263, 265, 336

vaikārika ahaṃkāra (egoity characterized by the quality of *sattva*): 124, 125, 127, 314

Vaikuṇṭha (the divine world): 33, 89,

- 102, 143, 152, 153, 154, 155, 157, 165, 167, 281, 327
 Vaikuṇṭha (the deity): 99, 280, 281, 309, 337
 Vaikhānasa: 48, 50, 166, 168, 175, 195, 210, 214, 215, 223, 242, 264
 vairāgya (detachment or passionlessness): 124, 163, 182, 192, 193, 268, 276, 277, 283, 329
 vaiśya (a member of the third *varṇa*): 46, 175
 Vaiṣṇavī (one of the eight female *mūrti*-s): 95, 308
 vyākhyāna (explanation): 28
 vyāna (a vital air): 227, 228, 332
 Vyāpti (one of the eight *śakti*-s): 102
 vyūha (form, manifestation): 58, 72, 73, 79, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 111, 132, 170, 265, 266, 308
 vyūhāntara (secondary or sub-vyūha): 93, 94, 95, 101, 218
 vyoman (ether): 274, 293
 vrata (vow): 36, 93, 195,
 śakti (power): 38, 72, 73, 78, 79, 80, 90, 94, 96, 102, 109, 116, 122, 123, 131, 132, 151, 152, 220, 222, 267, 312
 śaktikośa (sheath of *śakti*): 132
 śaktimat (possessing *śakti*): 79
 śaṅkhinī (a *nāḍī*): 226, 234, 334
 śabda (sound): 237, 293
 śabdatanmātra (subtle element of sound): 124, 126, 128, 314
 Śāṇḍīyasamhitā: 31
 śāntodita (periodically manifest): 85, 86, 87, 88, 89, 102
 śāstra (authoritative scripture): 149
 śāstrasevana (reverence for the authoritative scriptures): 203
 śāstrāvātāra (descent of the scripture): 32
 Śivasūtra: 273
 Śivasūtravimarśinī: 273
 śuddhasarga (pure creation): 98
 śuddhasṛṣṭi (pure creation): 79, 80, 116
 śuddhetarasṛṣṭi (impure creation): 116
 śūdra (a member of the fourth *varṇa*): 35, 46, 175, 232
 Śeṣa (= Ananta): 102
 Śaivāgama: 31, 36
 Śaiva Siddhānta: 26
 śauca (purity): 196, 197, 202, 204
 Śauri (patronymic of Kṛṣṇa): 99, 309
 śraddhā (faith): 147, 148, 149
 Śrī (the goddess): 95, 96, 100, 102, 109, 309, 310
 Śrīdhara (one of the twelve *vyūhāntara*-s/*māsadevatā*-s): 91, 308
 Śrīpraśnasamhitā: 94
 Śrībhāṣya: 58, 61, 68, 120, 130
 śrīvatsa (the curl of hair on Viṣṇu's chest): 95
 Śrutaprakāśikā: 58, 61, 120, 130
 śruti (the *Veda*): 129, 174, 200, 317
 śloka (a kind of metre): 307
 Śvetadvīpa: 310
 Śvetāśvatara Upaniṣad: 70
 Ṣaṭcakraṇirūpaṇa: 220
 saṃyoga (conjunction): 189, 190
 Saṃvarta: 32, 90, 307, 308
 saṃsāra (transmigration): 131, 133, 135, 136, 141, 142, 143, 151, 158, 261, 321, 322, 325, 336
 saṃsārin (the transmigrating soul): 131, 133, 134, 139, 142, 144, 152
 saṃskāra (sanctifying ceremony): 34
 sakala (having limbs): 100, 105, 106, 274, 275, 293, 309, 319
 sakalanīṣkala (having limbs-devoid of limbs): 105, 106, 274, 275, 319
 Saṃkarṣaṇa (one of the four *vyūha*-s): 87, 89, 90, 91, 96, 98, 99, 100, 115, 264, 265, 266, 308, 309, 326, 328, 336
 saṃkalpa (will, desire): 79, 80

- sat* (being): 67
sattā (i.e. *sattva*): 200, 201
sattājñāna (knowledge of the Being, i.e. of *brahman*): 206
sattva: 114, 124, 135, 136, 137, 139, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 158, 198, 200, 206, 312, 313, 314, 315, 319, 321, 322, 323, 324, 325, 326
sattvajñāna (knowledge of the Being, i.e. of *brahman*): 144, 198, 205, 206, 207, 208
satya (truthfulness): 195, 196, 204
Satya (a divine *mūrti*): 98, 99, 265, 266, 309, 328
Sanandana (one of the mind-born sons of *Brahmā*): 310
saṁdhi (juncture of the body): 296
Samnyāsa Upaniṣad: 270, 271
samaṣṭi (totality): 117, 118
samādhi (absorption): 106, 112, 147, 148, 149, 156, 157, 186, 188, 193, 194, 208, 231, 250, 268, 277, 278, 279, 280, 281, 328, 337
samāna (a vital air): 227, 228, 332
sarasvatī (a *nāḍī*): 226
sarūpa (endowed with a shape): 269, 275
Sarva: 328
sarvamantra: 110
salokatā (being in the same world): 166
savighraha (endowed with a body): 293
Sāṁkhya: 33, 75, 113, 114, 118, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 145, 220
Sāṁkhyakārikā: 220
Sātvatasamhitā: 25, 27, 170, 284
sādhaka (adept): 39, 49, 51, 161, 162, 163, 168, 175, 176, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 262, 281, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 295, 296, 297, 299, 300, 301, 303
sāmīpya (nearness): 42, 163, 164, 165, 166, 167, 174, 175, 176
sāmīpyapada (the divine abode in a state of nearness): 175
sāyujya (union): 41, 42, 151, 154, 156, 157, 158, 160, 163, 164, 165, 166, 167, 174, 175, 176, 206, 280, 283, 326, 327
sāyujyapada (the divine abode in a state of union): 175
sārūpya (likeness): 42, 163, 164, 165, 166, 167, 174, 176
sārūpyapada (the divine abode in a state of likeness): 175
sārṣṭitā (equality of condition): 166
sālokya or *sālokyatā* (being in the same world): 42, 153, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 171, 173, 174, 175, 176
sālokyapada (the divine abode in a state of being in the same world): 175
simhāsana (posture of the lion): 330
siddha (endowed with extraordinary powers): 167, 169, 170, 171, 172, 320
siddhasthāna (divine abode): 168, 169
siddhānta (one or another of the four traditions, based on different worship patterns, in which Pāñcarātra is divided): 33, 36, 154, 156, 327
siddhāntaśravaṇa (learning the canonical texts): 195, 197, 204
siddhāyatana (divine abode or abode of the *siddha*-s): 164, 170, 171, 172
siddhi (extraordinary power): 39, 49, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 169, 191, 281, 283, 284, 285, 288, 289, 290, 294, 303
Sudarśana (Viṣṇu's discus): 79, 100, 309
Sudarśanasūri: 58, 61, 120, 130
suśupta (deep sleep): 272
Suśrutasaṁhitā: 243
suṣumnā: 219, 221, 222, 223, 225, 226, 256, 296, 331

sūkṣma (subtle): 77, 85, 105, 106, 274, 275, 319

śṛṣṭi (creation): 38, 41, 58, 78, 79, 80, 82, 83, 88, 92, 93, 94, 96, 101, 102, 105, 106, 107, 111, 115, 116, 119, 123, 126, 129, 131, 132, 145, 251, 255, 257, 259

Seneśa (an attendant deity): 102

stambhana (holding [of the air]): 233

stotra (hymn in praise [of God]): 148

sthāna (place): 184, 210, 211, 214, 216, 223, 224, 225, 238

sthūla (gross): 77, 105, 106, 274, 275, 319

sparśatanmātra (subtle element of touch): 126, 128, 314

smṛti (the sacred tradition): 174

svapna (dreaming): 272

svabhāva (inherent nature): 85

svayaṃvyakta (self-manifest): 169, 172

svayaṃvyaktāyatana (self-manifested abode): 172

svarūpa (essential nature): 85

svastikāsana (posture of the *svastika*): 229, 230, 251

Svātmārāma: 215

svādhyāya (study): 36, 48, 202

svādhyāyābhyasana (practice of recitation of the sacred texts): 204

svānta (heart): 256

svārthayajana (worship for oneself): 35

haṃsa: 155

haṃsamantra: 156

Haṭhayoga: 214, 215, 220, 221, 222, 224, 235, 238

Haṭhayogapradīpikā: 212, 220

Hayagrīva (a form of Viṣṇu): 99, 309

Hari (also one of the twenty-four *mūrti*-s): 72, 74, 91, 154, 155, 195, 195, 258, 264, 282, 308, 309, 318, 327, 329, 336, 338

hastijihvā (a *nāḍī*): 225, 226, 331

Ṛṣiśeśa (one of the twelve *vyūhāntara-s/māsadevatā-s*): 91, 308

homa (oblation with fire): 35, 162

hrī (modesty): 196

